

DIE INSEL

30 Cts.

: 12. AUG. 1933 :

PALMA DE MALLORCA
ERSCHEINT SONNABENDS

2. Jahrg. Nr. 42.

DEUTSCHE WOCHENSCHRIFT FUER DIE BALEARISCHEN INSELN

Gespraech mit Palmas Strasse

Eine unromantische Fantasie ueber den Paseo Born.

„Verzeihung, Ekel ist mein Name, sprechen Sie Deutsch?“ „Im Laufe der Jahre habe ich es gelernt. Ich bin Hauptstrasse und heisse Born.“

„Aha, gnaedige Frau. Ich bin nun schon laenger in Palma und komme heute erst dazu die Hauptstrasse zu sprechen. Ich bin naemlich Zeitungsmann und suche Stoff, es wird meine Leser sicherlich interessieren von Ihnen zu hoeren.“

„Also wollen Sie mich interviewen, legen Sie los.“

„Was halten Sie von den Auslaendern. Sie werden sicherlich die Zeitungen verfolgt haben, die taeglich auf Ihnen verkauft werden?“

„Ja Auslaender sind mir persoendlich recht lieb. Sie haben fuer allerhand Dinge ein Auge, die meine Landsleute uebersehen oder fuer sie unwichtig sind. Ich werde fotografiert skizziert und gemalt jetzt sogar interviewt.“

„Haben Sie irgendeine politische Einstellung zu uns Touristen?“

„Als Touristen sind Sie mir alle gleich doch vertrete ich auch die Politik. Wenn mich jemand darum angeht. Sie sind Deutscher und wohl einer des dritten Reiches?“

„Ich bin Deutscher. das duerfte Ihnen genuegen. Ich frage Sie ja auch nicht ob Sie republikanisch oder monarchistisch sind. Als Nation sind mir alle Spanier sympathisch, wie sie sich nennen ist mir gleich, weil von ihrer Einstellung doch sicherlich ihr Wohl und Wehe abhaengt. Jedes Volk baut sich sein Reich, da sollte ihm kein anderer dreinreden.—Ich meinte eben, ob Sie an die touristische Zukunft Mallorcas glauben?“

„Oh ja, man sollte daran glauben, es ge-

faellt jedem Fremden, der auf diese Insel kommt und das ist die beste Reklame fuer mich und mein Land. Aber es ist nicht immer leicht den Fremdenverkehr zu bejahen. Es gibt manchmal wirklich Ekels unter ihnen.“

„Mein Name ist zwar Ekel, gnaedige Doña, aber ich weiss schon was sie meinen, Journalisten, nicht?“

„Ja, da war einer, aber ich meine auch andre. Sie kommen hierher und vergessen, dass sie Gaeste sind. Es ist nicht hoeflich einen daran zu erinnern, aber man muss sich doch seiner Haut wehren.“

„Ach Sie meinen die Neigung einiger Auslaenderinnen, Ihr Land mit einem besseren Afrika zu vergleichen? Sehr weit ausgeschnitten usw?“

„Ja, finden Sie das richtig, ist das in Berlin, Paris und London auch so?“

„Nein, da ist zu kalt, als Auslaender, will ich Ihnen sagen, dass es tatsaechlich das hiesige Klima macht. Wenn Sie, die Hausherrn, das nicht dulden, ist das garnicht pruede oder rueckstaendig, man wuerde es in jedem andren «freien Land» verbieten.—Lassen wir doch die Auslaender! Erzaehlen Sie etwas von sich.“

„Ich bin nur eine Strasse, wurde Stueckchen fuer Stueckchen in den alten Hafen vorgetrieben, bepflanzt und bepflastert, wie es eben jeder Strasse geht. Da ist weiter nichts Interessantes an mir.“

„Aber die Cafes, die Kinos, die Leute, mit denen Sie in Beruehrung kommen, da muessten Sie doch viel sagen koennen?“

„Als aeltere Dame rate ich Ihnen, die Leute, das Cafe oder die Kinos selbst zu interviewen, ich weiss nur, dass ich die Hauptstrasse bin und alles andre koennte mir gleich sein. Nur weil Sie so liebenswuerdig waren und ein Auslaender sind, hat es mich riesig gefreut, einmal wieder deutsch zu sprechen.“

Telegramm aus aller welt.

Die im Herbst wahrscheinlich arbeitslos werdenden Landarbeiter sollen als Forstarbeiter eingestellt werden. Seit mehreren Jahren wurden aus Sparkruenden keine Forstarsarbeiten mehr ausgeführt.

In Beremen entwische ein Epileptiker aus einer Anstalt. Auf einem benachbarten Scheunendach wurde er entdeckt. Die Feuerwehr versuchte; ihn mit Wasserkraft vom Dache zu vertreiben, vorauf der Kranke die Feuerwehr mit Dachziegeln bombardierte. Erst als er die Scheune in Brand gesetzt hatte konnte man mit Hilfe einiger Brauhemder des Kranken habhaft werden.

Der «Dortmunder Anzeiger» berichtet dass die Regierung keinerlei Propagandaplaene gegen Oesterreich habe.

In koeln und Leipzig veruebten ein Verleger und ein Rundfunkdirektor Selbstmord in ihren Gefaengnissen.

In England hat die Hitzewelle etwas nachgelassen.

Englands Handelsvertrag mit Finnland soll Ende August unterzeichnet werden.

Estland hat mehrere U-Boote bei englischen Werften auf Stapel gelegt.

Litauen hat einen Gesetzentwurf aehnlich dem deutschen fuer die Sterilisation von Verbrechern angenommen.

Balbo und sein Geschwader wird in Rom mit grossen Feierlichkeiten empfangen werden.

Die Radiorede Habichts wurde in Oesterreich mit grossen Protesten aufgenommen. In

Leihbibliothek.
Moderne
deutsche
Literatur

3 Camino de
la Bonanova
(Corp Mari)
Haltest. Strassenbahn
"Hotel Majorica"

London erregte die Rede ebenfalls Missfallen. Frankreich will sich auf Paragraf 11 des Versailler Vertrages berufen.

Die in Moskau weilenden Auslandskorrespondenten koennen ohne besondere Erlaubnis der russischen Regierung die Stadt nicht mehr verlassen.

Die Zwischenfaelle in Cuba nehmen ernste Formen an. Roosevelt fordert den Abgang Machados. Die revolutionaeren Fuehrer fordern die Waffenhilfe der U. S. A. an.

Ein amerikanisches Militaerflugzeug verunglueckte mit 5 Mann Besatzung im stillen Ozean

In Irland ist die Stellung De Val ras unsicher geworden durch die Blauemden.

ENDACOTO. Der Taschenblei aus einem Stück. 10 Jahre Garantie
Einmalige Fuellung 1 1/2 Meter Mine, genug um Millionen
Worte zu schreiben. Preis: 10.50.

Alleinverkauf bei



Cadena 11 Tel. 2332

Zwischen Plaza Cort

und Plaza Sta. Eulalia



Almacenes CASA ROCA

Lonjeta, 53 - Telefono 2423

STRAND- UND
BADEARTIKEL

I D E A L

Zinners deutsche Waesegerei
ESPARTERO, 9-Sta Catalina -- TEL. 1111

Waescht, reinigt, faerbt.

Um Irrtuemer zu vermeiden das einzige deutsche Haus
am Platze

frei Hauslieferung.

Blendend weiße Zähne
durch die Zahnpaste

Chlorodont

beseitigt Zahnbelag
und Mundgeruch

9

WENN

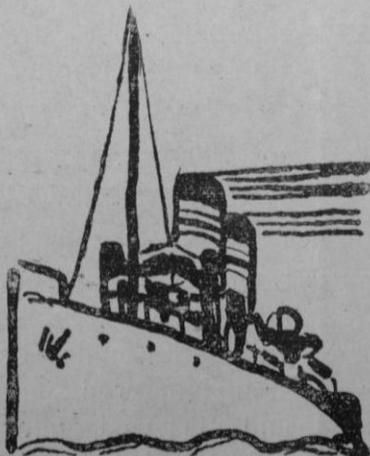
Agenten in Palma:

BAQUERA, KUSCHE

Y MARTIN S. A.

Pl. Libertad, 11

Tel. 1322 - PALMA



SIE IN DIE

H E I M A T

reisen, benutzen Sie die modernen
Passagierdampfer der

DEUTSCHEN - AFRIKA - LINIEN

Regelmaessige Abfahrt ab Palma
nach Hamburg und Genua.

Programm der naechsten Veranstaltungen der Amigos de España.

Ausflug nach den Torrente de Pareys.
 Dienstag Nachmittagstee.
 Tanzkursus.
 Gymnastikkursus.

Der internationale Sprachklub hat als naechsten Ausflug eine Wiederholung der allen Teilnehmern unvergesslichen Fahrt nach dem Torrente de Pareis vorgesehen. Am Dienstag den 15 Aug (Feiertag) versammelt man sich in Terreno am Gomilaplatz morgens um Punkt 8 Uhr. Autobusse werden die Ausfluegler nach dem Puerto Soller ueber Valldemosa, Miramar und Deyá bringen. Von Soller aus faehrt ein bereitstehendes Motorboot an der wunderbaren Steilkueste entlang nach dem Torrente. Die Fahrtzeit dauert 1 1/2 Stunden. Am Ziel angelangt wird gebadet und gepieknickt. Rueckfahrt nachmittags gegen 4 Uhr. Von Soller aus wird das Auto ueber den Pass El Coll Alfabia fahren um den Teilnehmern einen vollstaendigen Eindruck von der schoenen Bergwelt und Soller zu geben. Die Fahrkarten sind ab heute zu erhalten im Photo Balear Gomilaplatz 4 in Terreno und bei Maison Lina Jaime II in Palma. Fahrpreis 11 Ptas. Da nur eine beschraenkte Anzahl Personen teilnehmen kann, muessen die Billets sobald wie moeglich bestellt werden. Letzter Termin Montag nachmittag 6 Uhr.

Trotz des Ausfluges findet die Dienstagnachmittags-Zusammenkunft wie immer um 5 Uhr im Hotel Bellver statt.

Casa España

Palmas typisches Hotel und Restaurant.
 Taegl. ab 6 Uhr Tänze und Gesaenge.
 Zimmer im mallorquiner Stil 10 Pes.
 Erstklassige Kueche typische Landweine.
 Man spricht deutsch.

Der Klub hat fuer die allernaechste Zeit fuer seine Freunde einen Gymnastikkursus und Tanzkursus eingerichtet. Letzterer wird geleitet von Mrs. Wanda Thomson-Olmos, die kuerzlich aus London

ankam und Mitglied der Mayfair School of Dancing ist. Sie beabsichtigt einige Zeit auf der Insel zu bleiben und Unterricht in den modernsten Taenzen zu geben. Anmeldungen fuer Tanz- und Gymnastikkursus im Photo Balear Terreno.

LE CHALET

Das idyllische HOTEL direkt am Meer
 und
 BADESTRAND Cala Mayor
 Das einzige im Walde geiegene Hotel.
 Tadellose Verpflegung.

SCHREIBMASCHINEN
CASA MALONDRA
 Jaime II, 78 -:- Tel. 1732
 MERCEDES-RHEINMETALL
 ¡Kauft deutsche Fabrikate!



L BAR - TEER AUM
E DER KAFEE
N DAS BIER
A DIE SPIRITUOSEN
S DER KUCHEN
 Man spricht deutsch
ALSO AUCH IHR LOKAL!
 (GEGENUEBER ALHAMBRA)
 UEBER SONNTAG GESCHLOSSEN

RUM BACARDI

Der beste der Welt.

wo laeuft der gute film....

BALEAR
 nahe Bahnhof.

MITTWOCH:

“ANTROPOFAGOS“

MODERNO
 (tägl. ab 3.30 Uhr)

“ACEPTO ESTA MUJER“ mit Gary Cooper
 und “MONTECARLO“ mit Jeanette Mac Donald
 Montag: “MAROKKO“ mit Marlene Dietrich.

PALM BEACH
 (S'Aigo Dolça)

Heute Sonnabend: VERBENA “LA VEDA“

Sonntag: SCHWIMMFEST

Montag: VERBENA CASAL CATALA

RIALTO und PRINCIPAL waehrend des Sommers geschlossen.

Filmstars in der Libyschen Wüste

Leopoldine Konstantins ägyptische Film-Erlebnisse

Ich suchte Leopoldine Konstantin in ihrer Garderobe im Lessing-Theater auf, wo sie in dem neuen Erfolgstueck des Ungarn Alexander Hunyadi "Schwarzrote Kirsche" die Hauptrolle spielt, und liess mir von ihren Eindruecken und Erlebnissen waehrend der Ufa-Filmexpedition nach Kairo berichten.

Zwei Monate lang hat sie am Rande der Wueste an den Aussenaufnahmen zu dem neuen grossen Lustspiel "Saison in Kairo" mitgearbeitet. (Sie spielt in diesem Film, den Reinhold Schuenzel gleich in zwei Fassungen, deutsch und franzoesisch, dreht, eine Mutter, und zwar die von Willy Fritsch. Im weiteren Verlauf der Handlung, die sehr amuesant zu werden verspricht, wird sie dann auch noch die Schwiegermutter von Renate Mueller und—zum happy end—Gustl Waldaus Frau.

Wie die Konstantin gerade zu diesem Engagement bei der Ufa kam, das gleich die Annehmlichkeiten einer Aegyptenreise bot?

Die Sache sei sehr einfach gewesen.

"Sie entsinnen sich vielleicht, dass ich Anfang des Jahres hier in Berlin in dem Stueck, Die Nacht zum 17. April" auftrat. Einige massgebende Herren von der Ufa sahen mich darin, und die Art, in der ich hier die Rolle der Mutter gab, entsprach genau der Vorstellung, die Autor und Regisseur des "Kairo-Films" von ihrer Mutter hatten. So wurde ich denn gewissermassen vom Fleck weg engagiert. Am 31. Januar spielte ich zum letztenmal im Kuenstlertheater und noch in der gleichen Nacht ging es mit den Express nach Triest, wo sich die ganze, Ufa-Familie deutsche und franzoesische Hauptdarsteller, Kameraleute, Dolmetscher usw., nach Kairo einschiffte. Und nun erlebte ich eine fuer mich ganz neue phantastische, unendlich romantische Welt. Ich kann Ihnen das nicht so erklaren; es wuerde vielleicht banal klingen, denn ich muessete ja doch wieder die alten hundertmal gebrachten Worte anwenden, wuerde vor allem, wie tausend andere vor mir schon, auf den Kontrast zwischen mondaenem europaeischen Leben und altem Orient hinweisen, der hier in Kairo so krass und eigenartig zutage tritt, dass einer, der das nicht selbst einmal erlebt hat, sich davon keien Vorstellung machen kann".

"Sie haben direkt in Kairo gefilmt?"

"Nein, ich persoendlich nicht. Renate Mueller und Willy Fritsch hatten hier wohl einige Bazar-Aufnahmen, Aber ich war nur bei den Aufnahmen in der Wueste beschaeftigt. In der Wueste—nicht wahr, das hoert sich ordentlich schauerlich und abenteuerlich an? Ist es aber gar nicht. Sie muessen naemlich wissen, wir von der Ufa, ungefaehr sechzig Leute, waren alle in dem direkt bei den Pyramiden gelegenen fashionablen

Mena-House einquartiert. Es war tatsaechlich so, dass man jemanden sagen konnte: Wenn sie den alten Cheops rasch mal besuchen wollen, bitte, da drueben links um die Ecke, und schon sind Sie da.!

Und dann erzaehlt die Konstantin von den Leiden und Freuden dieser seltsamen acht Wochen. Man hatte sich mit den franzoesischen Kollegen, mit Madame Squinelli, Mr. Roussel und den andern, kauderwelschenderweise sehr rasch befreundet. Der deutsche Botschafter Baron Stohrer hatte zu Ehren der Ufa-Expedition einen faebelhaften Empfang gegeben. Aber chliesslich war man nicht zum Verguengen nach Aegypten gekommen, sondern zu intensiver Filmarbeit, die oft mit grossen Schwierigkeiten verbunden war. Zweimal kamen den Ufa-Leuten grosse Sandstürme dazwischen, dann konnten sich nicht alle Schauspieler so schnell an diese hoellische Hitze, die da im Februar herrschte, gewoenen. Fritsch und Schuenzel lagen abwechselnd mit einer Angina zu Bett. Und schliesslich musste auch noch eigens fuer die Aufnahmen eine grosse Kamel-Rennbahn, wie sie dortzulande ueblich ist, aufgebaut werden.

„Mit Reinhold Schuenzel“, faehr die Kuenstlerin fort, „arbeitet es sich uebrigens wunderbar. Vielleicht, weil er selber Schauspieler ist. Mit mir Anfaengerin hat er sich wohl besondere Muehe gegeben.“

„Haben gnaedige Frau denn noch nie gefilmt?“

Nur beim stummen Film vor vielen Jahren einmal mit Michael Bohnen. Spaeter hatte ich dann bei meinen vielen Gastspielreisen gar keine Zeit dazu. Und natuerlich ist die Arbeit vor der Tomfilmkamera und dem Mikrophon etwas, an das man sich erst gewoenen muss. Sie glauben ja gar nicht, was das fuer einen Buenenschau spieler, der doch ganz auf den Zuschauerraum eingestellt ist, bedeutet, sich nun auf einmal ausschliesslich auf das kleine Objektiv konzentrieren zu muessen. Wer da gar keine Hemmungen hat, wie z. B. die Araber, dem faellt das aller viel leichter. Es haben naemlich auch bei einer Reihe von Aufnahmen Eingeborene mitspielen muesen und Sie haetten bloss einmal sehen sollen, wie sehr diese stolzen Wuestensoehne mit Leib und Seele dabei waren, wenn die Dolmetscher ihnen zuriefen: Ihr sollt mitfilmen! Gar nicht erwarten koennen diese braunen Burschen den Tag, an dem die franzoesische Fassung von Saison in Kairo in den dortigen Urauffuehrungstheatern anlauten wird.“

Worauffhin man Leopoldine Konstantin versichert dass wir in Deutschland nach ihren interessanten Schilderungen und Andeutungen auf die Urauffuehrung der deutschen Version nicht weniger gespannt sind.

Die „Saison“ kann beginnen...

K. B.

Unser woechentlicher Brief

Liebe Grete!

Die Fahrt um die Insel war wohl mit das schoenste, was ich je erlebt habe. Ich wage es nicht zu schildern, denn ich bin kein Dichter und ich kann mir auch nicht denken, dass es ein Mensch beschreiben kann. 5 Tage auf einem kleinen Motorboot und 5 Nächte unter einem milden Himmel mit Vollmond! Dieser Aufgang des Vollmonds ist etwas Herrliches. Riesengross und blutig-rot taucht er aus dem Meer, wie ein ganz fremder Planet schaut er aus. Sowas muss man gesehen haben!

Deinen Brief holte ich erst gestern von post restante. Schreib doch bitte nicht immer F., schreib meinen ganzen Namen aus. Der Beamte dort kommt oft durchher, weil es noch einen F. Mayer hier gibt. Dass Du Dich mit dem Spanischen so gramatikalisch abquaelst tut mir wirklich leid. Du musst hier doch Mallorquin lernen, wenn Du auf dem Lande wohnen willst.

Ich sah neulich in Palma einen Sky genau wie unseren, was macht er denn noch unser "Selbstgestrickter"? Zerreisst er immer noch die Sofakissen?

Aus Duesseldorf sind jetzt viele Bekannte hier, die halbe Kö und die Golzheimer Ecke trifft man. Sonst gibts ausser vielen neuen Gesichtern nicht viel Neues. Klatsch ist immer im Gang, aber immer in harmlosen Grenzen, man muss doch ab und zu von jeder Sache eine neue Wendung erfahren, sonst wirds langweilig. Hier gibts jetzt oder schon laenger eine deutsche Waescherei Ideal, sie zeigt sich neuerdings in unserer deutschen Zeitung an, dort wird tadellos gewaschen, meine Waesche sieht aus wie bei Muttern, so weiss.

Hirschbergs haben jetzt auch ihre deutsche Leihbibliothek eroeffnet, ueber 700 Buecher stehen zur Verfuegung ich hab mich schon aboniert fuer 3 Ptas. monatlich und nehme mir immer ein Buch mit an den Strand.—Ach so—ich las da im Berliner Herold etwas ueber Arnau. Skutezky und Bial, ich moechte wissen woher die ihre Informationen haben.—Armes Mallorca, rollst du dich herum durch die Presse, und riechst nach Exil.

Sonst alles gut!

Dein FRANZ

Sommerhitzaeume

...wenn das Gehirn weich wird.

Haben Sie schon ein Pferd nackt gesehen? Jetzt bei der Hitze? Nein aber da moecht ich doch bitten, dass Sie nicht soviel sprechen, das strengt so kolossal an. Jetzt Schlittschuh laufen. Seien Sie ruhig - ein Bombengeschaeft waere das. Kuenstliche Eisbahn auf Mallorca, eine unertraegliche Sensation, ein mit Hitze vertraeg-

liches Unternehmehmen und endlich ein ertraegliches Geschaeft. Auch die Peseten sind Ihnen ja gestern geschmolzen und der 6-Tonnenanker Ihrer Privatyacht? Es fehlt nur noch, dass ein Loewe an der Tuer krazt, sonst waere es Afrika. Wissen Sie, die Eisbahn muesste aber... Wollen Sie mich wirklich kraenken? Also gut, ich schweige von diesem fabelhaften Unternehmen, wissen Sie, man koennte 5 Peseten Eintritt verlangen und das Ding waere gefropft voll; rings um die Bahn koennte man Eissitze vermieten zu 10 Peseten die Stunde.... Glauben Sie mir, dass ich dort Dauersitzer waere? Das Setzen auf der Bahn selbst muss unbedingt verboten sein, weil man sonst Loecher hineinsitzt. Wollen Sie endlich Pause machen!? - - - - Es tut mir ja so leid, dass Sie bei diesen Temperaturen so empfindlich sind.

Ausserdem sehe ich nicht ein, warum ich still sein soll, gehen Sie doch woandershin, wenn Sie mein Organ belaestigt! Haetten Sie etwas Gehirn, koennten Sie sich denken, das ich lieber Ihre Redereien hoere. als mich von meinem Platz hier ruehre. Aber Sie erinnern sich doch noch, dass ich frueher immer Rheuma im linken Knie hatte, das ist jetzt ganz weg. Ich bin recht froh darueber. Wieso, sind Sie froh, Ihnen laeuft ja das Wasser an der Stirn herunter, und dann koennen Sie noch froh sein? Ich bewundere zwar Ihren Pessimismus, doch begreife ich ihn nicht. Bei dieser Hitze begreifen Sie nie etwas. Aber das mit der Eisbahn ist doch der Begriff der Begriffe bei diesem Klima, das muss doch ein Neger begreifen! Stellen Sie bitte keine geistigen Forderungen an mich, ich werde noch krank. Tun Sie das ja nicht, im Bett ist es noch unertraeglicher.

Ich kann mich im Sommer immer aegern, dass man im Winter so viel Wert auf warme Kleidung legt, man hat doch rein garnichts von der Kaelte.. Ja, darum sage ich das doch von der Eisbahn, da kann man im Badeanzug Schlittschuh laufen, wird braun gebrannt und kann pfeifen... Aber auf dem letzten Loch.

Vom Palm Beach

S'Aigo Dolça veranstaltet im Laufe der Woche fuenf grosse Feste. Am Sonnabend beginnt die Reihe der Veranstaltungen mit dem Fest der "La Veda", dem sich Sonntag, Montag, Dienstag Nachmittags die grossen Schwimmveranstaltungen und Wasserballspiele anschliessen.

Montag Abend findet das Fest der "Casal Catala" statt. Dienstag Abend ist der Abschluss der Tanzveranstaltungen, der am Donnerstag wiederholt wird. Auch nachmittags wird getanzt. Fuer zahlreiche Attraktionen und Ueberraschungen ist gesorgt. Namentlich die Fremdenkolonie wird sich fuer die typisch spanischen Vorfuehrungen interessieren.

Wissen Sie schon...?

....dass am Dienstag zum ersten Mal ein jugoslawisches Touristenschiff Palma anlief, mit Fremden aus fast den ganzen Balkanstaaten?

....dass man besonders im Sommer nie unabgekochtes Wasser trinken soll, sei denn garantiert reines Quellwasser in Originalflaschen aus den Bergen Mallorcas?

....dass man bald mit dem Besuch von italienischen Kriegsschiffen rechnet und spaeter im Herbst mit dem Besuch der deutschen Flotte, bestehend aus unseren modernsten Streitkraeften, darunter die neue "Deutschland"?

....dass am 20 August die Durchquerung des Hafens stattfindet, bei der Klaus Mann, eine deutsche Schwimmkanone, die meisten Aussichten hat?

....dass am Samstag und Sonntag wieder Novillos auf der Plaza de Toros sind, d. h. junge Stiere mit allerhand Volksbelustigungen?

....dass die Friseurgeschaeftene neuerdings Sonnabends nur bis 9 Uhr abends geoeffnet sind anstatt bis 10?

....dass Bernard Shaw sein neuestes dramatisches Werk angekuendigt hat, das die augenblicklich wichtigsten und belangvollsten Dinge behandelt?

....dass Gabriela Mistral, die chilenische Schriftstellerin, als Vertreterin Chiles Konsulin in Madrid geworden ist und dass sie die Spanier fuer grausam haelt?

....dass Balbo mit seinem Geschwader ueber die balearischen Inseln den Flug in die Heimat beendet?

....dass die Gattin des amerikanischen Journalisten Hanscom in Pollensa einen ungluecklichen Sturz erlitt, wobei sie sich das Schienbein brach?

....dass alle Schiffe einige Stunden vor ihrer Abfahrt den "blauen Peter" hissen, eine blaue Fahne mit einem weissen Viereck in der Mitte?

....dass der mehlweisse Staub Mallorcas aus dem Zerfall von Sandkalkstein, der sehr viel vertreten ist, entstand?

....dass man im Norden nicht denselben weichen Sandstein zum Hausbau verwenden kann, weil durch Frost und Regen die Haltbarkeit sehr gering waere?

Grosse Auswahl in Sprechapparaten. Kofferapparate.

Ein reiches Repertoire an Platten mit typisch spanischen Stuecken und ebenso jede auslaendische Platte steht Ihnen zur Verfuegung.

Stilogrammfeder LAKOR

ODEON — VERTRETUNG

CASA CASTELLÁ

Sto. Domingo, 34 :: PALMA



Witziges.

Zwei Herren sitzen in der Stadtbahn ohne ein Wort zu sprechen.

Nach einer Weile sagt der eine: Haaaahhh, ja, ja."

Der andre antwortet: "Ja, ja - - ha." mein Gott."

Ein dritter Mann mischt sich in das Gespraech: "Meine Herren, ich moechte Sie bitten sofort das politische Gespraech zu unterlassen."

* * *

Ein Herr bestellt in einem Restaurant Fisch. Der Kellner bringt den Fisch. Der Herr ruft abermals den Kellner und bestellt einen Stock hebt den Fisch vom Teller und schlaegt den Fisch; "Darf ein kleiner Fisch soo stinken!?"

* * *

Fritzchen ist allein im Zimmer. Mutti erwartet Besuch und die Kaffeetafel ist gedeckt. Draussen ist es duester, ein Gewitter zieht auf. Mutti hatte Fritzchen verboten an den Tisch zu gehen und zu naschen. "Der Liebegott sieht alles!" hatte sie gesagt. - Nacht einem Weilchen kann der kleine Kerl nicht mehr widerstehen, klettert auf einen Stuhl und greift vorsichtig in die Zuckerdose. Im selben Augenblick geht das Gewitter mit einem heftigen Donnerschlag los. Erschrockenwirft Fritzchen das Stueck Zucker wieder zurueck und sagt weinerlich: "Aber lieber Dott, wegen son tlein Tuecksen Tucker!"

Auf alle Faelle helfen KLEINE ANZEIGEN DIE ZEILE EINE PESETE

3- flammiger Gasherd mit Bratofen Junker & Ruh billig zu verkaufen.

Unter O. D. INSEL.

Mallorquiner Ehepaar, fleissig und sauber sucht Stellung in deutschen Haushalt oder deutschen Betrieb.

Unter M. E. INSEL.

Suche eine kleine Villa 3-6 Zimmer mit Garage in der Umgebung Palmas zu annehmbaren Preis dauerzumieten.

Unter K. K. INSEL.

Junger Deutscher sucht fuer seine Anwesenheit in Palma einen Freund oder Freundin, spanischsprechend. Eventuelle Reisebegleitung nach Italien und Deutschland:

Unter W. B. INSEL.

Junge Dame sucht Stellung in Haushalt oder als Sekretaerin. Engl. franz, span, u. deutsche Sprachkenntnisse. Perfekt in Stenografie und Schreibmaschine.

Angebote an die INSEL I. K.

In Pins Bar oder Palm Beach eine schwere goldene Uhr mit Platinkette verloren. 500 Ptas. Belohnung.

Unter X. X. INSEL.

Unser Reisedienst empfiehlt dem Fremden

fixe Preise und tadellose Verpflegung in nachstehenden Hotels und Pensionen Verlangen Sie alle Auskuenfte beim Reisedienst der Insel.

Palma de Mallorca. Plaza Cort, 9.

HOTEL - PENSION HILLER

Hotel-Comfort zu Pensionspreisen

Calle 14 Abril, 84 / 86.

PULLMAN HOTEL

Modernstes Hotel in Palma. Im Zentrum gelegen.
Born.

PENSION MONCADA

Entzueckend gelegen mit Blick auf Meer und Berge
Vista Alegre, 1 Garita, 21 Corp Mari.

HOTEL CATALONIA

Sauber und ruhig im Zentrum der Stadt.

Calle Burgos u. Massanet.

HOTEL CONTINENTAL

Zentral gelegen, beste Verpflegung.

Calle San Miguel, 36 / 38.

Postdienststunden:

Briefmarken—Drucksachen—Post restante.

9—13 Uhr auch Sonntags

17—13'30 ausser Sonntags

Einschreiben: 9—12 Uhr taegl.

17—19 ausser Sonntags

Wertsendungen: 9—12 ausser Sonntags:

Paketpost: abholen 12—13

aufgeben 9—11 Sonntags geschossen.

Telegramme:

Hauptgebäude Calle San Felio Palma durchgehen geoeffnet.

Zweigstelle Terreno: Calle Gomila, 5.

taegl. 9—13'30 Uhr

16—25,30 Uhr

Sonntags: 10—13 Uhr

Was jeder Fremde wissen muss.....

Neben der polizeilichen Anmeldung ist jeder Fremde, der seinen Aufenthalt auf der Insel ueber ein Monat auszudehnen gedenkt, verpflichtet, seinen Pass bei seinem Konsul und beim Zivilgouverneur visieren zu lassen.

ILLA D'OR

DAS ENTZUECKENDST GELEGENE
HOTEL IN PUERTO POLLENSA.

DIREKT AM WASSER, SCHWIMM-
UND RUDERGELEGENHEIT.

Erstklassige Verpflegung ab 13.-- Pes.

IMPORT EXPORT

Vertretungen

ALBERTO FISCHER

San Jaime, 3 ~ Te. 1130 ~ Apartado, 73

PALMA DE MALLORCA

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL - PALMA

Deutsche Zeitungen, Zeitschriften, Mode-Journale,
Abonnements auf Fachzeitschriften jeder Art, Reisefuehrer. Wir geben gerne unverbindlich und kostenlos Auskuenfte jeder Art ueber alles was Sie als Tunist wissen wollen.



Internationaler Sprachklub

LOS AMIGOS DE ESPAÑA

Jeden Dienstag um 5 Uhr nachm.
im HOTEL BELLVER

PERFUMERÍA INGLESA

CADENA, 6 - TEL. 1770

Porzellane und Kristalle

MAN SPRICHT DEUTSCH.

Perfums erster Marken

Saemtliche 4711 Fabrikate

PENSIÓN CALVARIO

POLLENSA
Cruces, 9 - Tel. 55

Herrliche Lage, mit Blick auf Pollensa und Puerto.

Ruhige Pension mit allem Komfort.

Niedrige Preise.

DIE INSEL

Herausgeber: Geschwister R. u. E. Spiesicke-Schlegel.

Redaktion und Verwaltung: «Die Insel» Palma de Mallorca. Plaza de Cort, 9. Buerostunden taeglich von 11—13 u. 15—17 Uhr ausser Samstag, Sonntag, Montag.

Jahresabonnement 12 Pes. Halbjahr 6 Pes. in Spanien. Ausland 10 Mark jaehrlich. Bestellen Sie die Insel, wenn sie Mallorca verlassen, nach.

REISEDIENST

OASIS

TOURIST OFFICE MALLORCA, S. A.

Paseo Borne 26-32. Palma de Mallorca.

Verbindungen mit der Halbinsel und den Nachbarinseln. (Cía: Trasmediterranea)

Barcelona: Tägl. ausser Sonntags Abfahrt 21 Uhr Ankunft Barcelona am naechsten Tag gegen 7 Uhr.

Woechentl. Verbindung durch *Alcudia* Sonntags 21 Uhr.

Ankunft Barcelona am naechsten Tag. ca. 7 Uhr.

Valencia: Woechentl. Verbindung mit Palma Sonntags 20 Uhr. Ankunft Valencia gegen 7 Uhr naechsten Tages.

(Über Ibiza) Wöchentl. von Palma Mittwochs 12 Uhr. von Ibiza Mittwochs 22 Uhr. Ankunft Valencia gegen 7 Uhr naechsten Tages.

Alicante: (Über Ibiza) Woechentl. Verbindung von Palma Freitags 12 Uhr.

Freitags ab Ibiza um 21 Uhr. Ankunft Alicante gegen 7 Uhr naechsten Tages.

Tarragona: Woechentl. Verbindung ab Palma Dienstags 19 Uhr. Ankunft Tarragona gegen 7 Uhr naechsten Tages.

Mahón: Woechentl. Verbindung ab Palma Donnerstags 20 Uhr. Ankunft Mahón gegen 7 Uhr naechsten Tages.

Ciudadela: Woechentl. Verbindung ab Palma Dienstags 19 Uhr. Ankunft Ciudadela gegen 7 Uhr naechsten Tages.

Woechentliche Verbindungen mit Frankreich und Algier

Marseille: Dienstags 10 Uhr ab Palma. Ankunft Marseille Mittwoch gegen 7 Uhr.

Algier: Sonnabends: ab Palma 18 Uhr. Ankunft Algier 7 Uhr naechsten Tages.

Regelmaessige Dampferlinien in Palma.

American Export Lines: Von Palma nach Gibraltar, Boston u. New-York 12. Aug. Excalibur, 26. Aug. Exceter. 9. Sept. Excambion. Von Palma nach Marseille, Neapel, Alexandrien, usw. 18. Aug. Excambion. 1. Sept. Exeachorda. 15. Sept. Excalibur.

Henderson Line. Von Palma nach Gibraltar, Liverpool oder London. 11. Aug. Yoma. 8. Sept. Chindwin.

Von Palma nach Marseille, Port Said. 18. Aug. Amarapoor, 1. Sept. Sagaing.

Orient Line: Von Palma nach Gibraltar. Plymouth u. London. 23. Sept. Oronsay. Von Palma nach Toulon, Neapel, Port Said. 7. Sept. Otranto, 21. Sept. Otrontos.

Union Castle Line. Von Palma, nach Gibraltar-London. 25. Aug. Dunluce Castle. Von Palma

nach Marseille, Genua. 15. Aug. Llangibby Castle 12. Sept. Llandovery Castle.

Woerman Linie: Von Palma nach Lissabon Southampton, Rotterdam, usw. 26. Aug. Usukuma, 28. Sept. Usambara.

Von Palma nach Genua u. Port Said. 27. Aug. Adolf Woerman, 24. Sept. Ussukuma.

Autobús-Ausfluege auf der Insel.

Montags. { Nach dem Hoehlen des Drach und
dels Hams.
Nach Valldemosa. Deyá, Sóller.

Dienstags. Nach Pollensa, Formentor.

Mittwoch. Nach den Hoehlen des Drach und dels Hams.

Donnerstags. { Nach Valldemosa, Deyá-Sóller.
Nach Bañalbufar, Estallenchs.

Freitags. Nach Pollensa. Formentor.

Sonnabends. Nach den Hoehlen von Artá. Cala Ratjada.

Sonntags. Nach Valldemosa, Deyá Sóller.

Alle Autobusfahrkarten. Eintrittskarten fuer die Grotten und Konsumationskarten. besorgt Ihnen.

OASIS

Ausfluege in Autobus und Privatwagen nach allen Teilen der Insel.

Verlangen Sie unsere ausfuehrlichen Prospekte und Auskuefte fuer Ihre Ausfluege.

Oasis: organisiert Ihre Reisen einschl. Eisenbahnfahrt, Hotels, Ausfluege. usw.

Wegen weiterer Auskuenfte wenden Sie sich an die Niederlassung in Palma oder an die Zweigstellen.

Palma: Paseo Borne, 26-32; Tel. 1703 und 1704.

Terreno: Plaza de Gomila, 5; Tel. 2262

Paris: Square de L'opéra, 2 Tel. Opéra 00-12.

GERMAINE BLUMEN PFLANZEN

Taeglich frische Schnittblumen aus unseren eigenen Gaerten in Palma.

26, CALLE 14 DE ABRIL, TERRENO
TEL. 2278

WOLLEN SIE

ein deutsches Lehr- oder
Lesebuch

KAUFEN?

Kommen Sie zu uns. Sie finden
immer etwas Passendes.

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL - PALMA